

¡CULTE SU JARDÍN COMO SI SU VIDA DEPENDIERA DE ELLO!

Los jardines prestan muchos servicios naturales, entre ellos:

- **Proporcionan alimento, refugio y otros recursos de hábitat** para muchas especies de aves, polinizadores y otras especies silvestres.



- **Mejoran la tierra** al protegerla de la erosión y alimentan los organismos del suelo con hojas caídas. Una tierra saludable fomenta el crecimiento vigoroso de las raíces, el ciclo de nutrientes y la absorción del agua.



- **Filtrado y conservación** del agua mediante estanques de retención para recoger escorrentía y permitir que se hunda en la tierra.



Credit: April Owens

El objetivo de la Coalición para Jardines Resilientes (Resilient Landscapes Coalition) es promover el diseño y el mantenimiento de paisajes resilientes ante incendios en los espacios defensibles, y al mismo tiempo mejorar la biodiversidad y el hábitat, y conservar recursos.

La Coalición se formó por varias razones:

- **Para promover** prácticas sostenibles para ahorrar energía y agua.
- **Para proporcionar** recomendaciones específicas sobre el diseño y la selección de plantas a diferentes distancias de la vivienda, fomentar el uso de plantas autóctonas e identificar comunidades de plantas nativas para la selección de plantas.
- **Para destacar** la importancia de trabajar como comunidad para vivir de manera sostenible y segura en áreas propensas a los incendios y proteger y mejorar el hábitat silvestre.
- **Para involucrar** a los bomberos y las comunidades que trabajan por el medioambiente para crear un mensaje integrado y holístico.

LA ASOCIACIÓN DE LA COALICIÓN PARA JARDINES RESILIENTES



SonomaResilientLandscapes.com

Con financiamiento del Programa de Subvenciones para la Gestión de la Vegetación del Condado de Sonoma (Sonoma County Vegetation Management Grant Program)



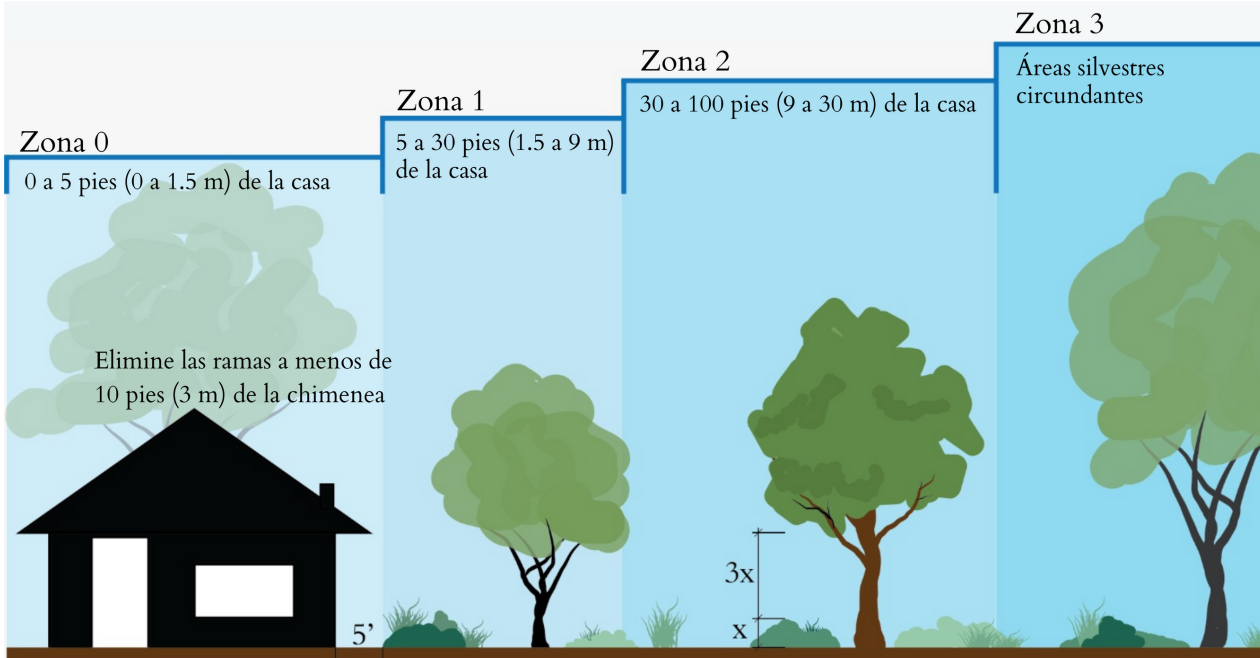
COALICIÓN PARA JARDINES RESILIENTES



Credit: April Owens

GUÍA PARA CREAR ESPACIOS DEFENSIBLES

SonomaResilientLandscapes.com



La ilustración no está a escala

Zona 0: Las brasas dispersas en el aire son la causa principal de los incendios de las estructuras durante un incendio forestal; ¡empiece su trabajo aquí!

- A menos de 5 pies (1.5 m) de la casa, idealmente, elimine toda la vegetación. Las plantas que quedan deben estar bien mantenidas e hidratadas. Limpie con regularidad todas las hojas y agujas de pino caídas.
- Use solo mantillos inorgánicos incombustibles como la gravilla. Las pasarelas de ladrillo o de hormigón son otra buena opción para esta área. Reemplace los felpudos de fibras naturales con tapetes de goma pesada o rejillas metálicas.
- Elimine los materiales combustibles: basureros, madera y leña, muebles de patio y basura.
- Está bien que haya árboles que sobrepasen la altura del tejado, siempre que no estén enfermos y no tengan corteza muerta. Mantenga una distancia de 5 pies (1.5 m) del techo y 10 pies (3 m) de la chimenea. ¡Es fundamental mantener los tejados y las canaletas despejados de escombros!

Zona 1: Los agrupamientos de plantas divididos por superficies duras pueden frenar la trayectoria de un incendio.

- Considere instalar “islas” o grupos de plantas bajas, de preferencia nativas, separadas por materiales incombustibles como pasarelas de gravilla, patios y elementos paisajísticos que utilicen empedrado y piedra.
- El espacio entre los grupos de plantas debe medir por lo menos 2 veces la altura de las plantas adyacentes.
- Evite las “escaleras de combustible” (vegetación que facilita que el fuego suba hasta las copas de los árboles y arbustos grandes). Cree una distancia vertical desde las ramas inferiores del árbol que mida el triple de la altura de las plantas rastreras y un mínimo de 6 pies (1.8 m) (o 1/3 de la altura de los árboles más pequeños. Aumente este espaciamiento vertical en las cuestas.
- Utilice mantillo de árbol de hasta 3 pulgadas de profundidad en las áreas de siembra para mantenerlas bien hidratadas y saludables.

Zona 2: En la transición al paisaje más amplio, continúe con espaciamiento horizontal y vertical.

- Las plantas más grandes y las islas de plantas más extensas aumentan el hábitat y benefician a la vida silvestre.
- Elimine las plantas invasivas combustibles en todas las zonas.

Zona 3: Practique la gestión sostenible de las tierras silvestres en su propiedad.

- Las tierras silvestres adyacentes proporcionan un hábitat crítico para las numerosas plantas y animales que enriquecen nuestras vidas.
- Conozca las especies nativas y las invasivas exóticas. No modifique su vegetación sin la ayuda de un experto.

Para obtener más información acerca de las ordenanzas y los reglamentos relacionados con espacios defensibles, visite: firesafesonoma.org

CONSEJOS PARA CREAR ESPACIOS DEFENSIBLES

- Fortalezca o haga que su casa sea más resistente y minimice o elimine la presencia de plantas a menos de 5 pies (1.5 m) de la estructura: ¡la prioridad más alta para proteger su propiedad!
- Siembre plantas en “islas” para crear hábitats.
- Elimine las “escaleras de combustible” que facilitan que el fuego suba hasta la copa de los árboles.
- Superficies duras: elementos paisajísticos no inflamables hechos de ladrillo, gravilla o piedra.
- ¡El mantenimiento es fundamental y lo exige la ley! Dele mantenimiento a las plantas con regularidad para eliminar partes muertas y mantenga las plantas con irrigación adecuada.
- Colabore con sus vecinos. Es posible que la Zona 2 de su propiedad esté dentro de la Zona 1 de sus vecinos.
- En el verano, corte las hierbas anuales y otras malezas a 3-4 pulgadas (7-10 cm). ¡Lo exige la ley!
- En las Zonas 1 y 2, permita que la hojarasca enriquezca la tierra durante el invierno y la primavera, pero redúzcala durante el verano en la Zona 1.
- Evite el mantillo de “pelo de gorila” (corteza fibrosa de secuoyas triturada). El mantillo de árbol es buen material para este propósito, cuando corresponda.

MITOS ACERCA DE LOS ESPACIOS DEFENSIBLES

- **¿Es necesario tener un “paisaje lunar”?** ¡No! Los grupos diversos de plantas mayormente nativas son hermosas y proveen hábitat. Las plantas nativas están adaptadas a nuestro clima y son más fáciles de hidratar.
- **¿Tenemos que cortar nuestros árboles?** ¡No! Los árboles son un elemento importante del hábitat, pero sí es necesario eliminar las escaleras de combustible. Mantenga una distancia con respecto a las ramas más bajas que sea 3 veces la altura de las plantas de abajo, es decir, un mínimo de 6 pies (1.8 m) o un tercio de la altura de los árboles más pequeños. Elimine sistemáticamente todos los escombros de los tejados y de las canaletas.
- **¿Qué plantas son más resistentes a incendios?** Todas las plantas se queman. Es mucho más importante colocarlas en la ubicación correcta tomando en cuenta su tamaño final y sus requerimientos. Las plantas nativas conservan agua y proporcionan hábitat.